# **KARTA KURSU**

|  |  |
| --- | --- |
| Nazwa | Wykład monograficzny I  Niemieckojęzyczna literatura migrantów w XX. i XXI. wieku |
| Nazwa w j. ang. | Monograph Lecture I  The German Language Literature of Migrants in the 20th and 21st Centuries |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Kod |  | Punktacja ECTS\* | 4 |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Koordynator | dr Agata Mirecka, prof. UKEN | **Zespół dydaktyczny**:  dr Agata Mirecka, prof. UKEN |

Opis kursu (cele kształcenia)

|  |
| --- |
| Celem kursu jest zapoznanie studentów z przemianami literatury niemieckojęzycznej w kontekście zjawisk migracji w XX i XXI wieku. Kurs umożliwia zrozumienie społecznych, historycznych i politycznych uwarunkowań, które kształtowały literaturę emigracyjną i migracyjną, oraz rozwija umiejętność analizy tekstów literackich powstałych w tych kontekstach. Szczególny nacisk położony jest na refleksję nad tożsamością, językiem i pamięcią w twórczości pisarzy funkcjonujących między kulturami.  **Cele szczegółowe**   1. Zapoznanie studentów z podstawowymi pojęciami, kontekstami historyczno-politycznymi oraz kierunkami badań nad literaturą migracyjną i emigracyjną w niemieckim obszarze językowym. 2. Rozwijanie umiejętności analizy i interpretacji tekstów literackich powstałych w kontekście migracji i wielokulturowości. 3. Ukazanie roli tożsamości, języka, pamięci i doświadczenia biograficznego w twórczości autorów funkcjonujących między kulturami. 4. Kształtowanie krytycznej refleksji nad literaturą jako formą dialogu międzykulturowego i świadectwem przemian społecznych XX i XXI wieku. |

Warunki wstępne

|  |  |
| --- | --- |
| Wiedza | Znajomość języka niemieckiego na poziomie C1 |
| Umiejętności | Znajomość języka niemieckiego na poziomie C1 |
| Kursy | Historia literatury niemieckojęzycznej w wieku XX (lub kurs równoważny) |

Efekty kształcenia

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Wiedza | Efekt kształcenia dla kursu | Odniesienie do efektów kierunkowych |
| W1: ma pogłębioną i poszerzoną wiedzę o specyfice przedmiotowej i metodologicznej nauk filologicznych, a zwłaszcza filologii germańskiej  W2: posiada pogłębioną wiedzę o powiązaniach dziedzin nauki i dyscyplin naukowych właściwych dla filologii, zwłaszcza filologii germańskiej (ze szczególnym uwzględnieniem literaturoznawstwa), pozwalającą na integrowanie perspektyw właściwych dla kilku dyscyplin  W3: ma pogłębioną wiedzę o kompleksowej naturze i zmienności zjawisk kulturowych, w tym literackich, dziejowych i językowych | K2\_W02  K2\_W05  K2\_W07 |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Umiejętności | Efekt kształcenia dla kursu | Odniesienie do efektów kierunkowych |
| U1: precyzyjnie formułuje i analizuje nawet kompleksowe problemy badawcze w zakresie literaturoznawstwa, językoznawstwa oraz dotyczące kultury i historii krajów niemieckiego obszaru językowego  U2: przeprowadza krytyczną analizę i interpretację różnych rodzajów wytworów kultury, w szczególności dzieł niemieckiej literatury pięknej, stosując oryginalne podejścia, uwzględniające nowe osiągnięcia humanistyki, w celu określenia znaczeń tychże wytworów, ich oddziaływania społecznego i miejsca w procesie historyczno-kulturowym  U3: jest przygotowany do ustawicznego rozwijania swoich kompetencji i wiedzy, rozumie potrzebę stałego podnoszenia swoich kwalifikacji | K2\_U03  K2\_U06  K2\_U13 |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Kompetencje społeczne | Efekt kształcenia dla kursu | Odniesienie do efektów kierunkowych |
| K1: rozumie znaczenie wiedzy w rozwiązywaniu problemów  K2: odczuwa potrzebę uczestniczenia w życiu kulturalnym, interesuje się aktualnymi wydarzeniami kulturalnymi, nowatorskimi formami wyrazu artystycznego, nowymi zjawiskami w sztuce  K3: krytycznie ocenia odbierane treści | K2\_K01  K2\_K03  K2\_K04 |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Organizacja | | | | | | | | | | | | | |
| Forma zajęć | Wykład  (W) | Ćwiczenia w grupach | | | | | | | | | | | |
| A |  | K |  | L |  | S |  | P |  | E |  |
| Liczba godzin | 30 |  | |  | |  | |  | |  | |  | |
|  |  |  | |  | |  | |  | |  | |  | |

Opis metod prowadzenia zajęć

|  |
| --- |
| - metody podające (wykład informacyjny, opis, objaśnienie)  - metoda problemowa (wykład konwersatoryjny)  Zajęcia odbywają się z wykorzystaniem kompetencji nabytych podczas indywidualnego szkolenia pn: **„Prezentacja i autoprezentacja – wystąpienia publiczne”** zrealizowanego w ramach projektu **„Uczelnia najwyższej jakości – UP to the TOP”**, zad. 5 Szkolenia podnoszące kompetencje dydaktyczne kadry dydaktycznej - Indywidualne kursy z zakresu nowoczesnych metod dydaktycznych w ramach Pilotażowego programu szkoleń indywidualnych (PPSI). |

Formy sprawdzania efektów kształcenia

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | E – learning | Gry dydaktyczne | Ćwiczenia w szkole | Zajęcia terenowe | Praca laboratoryjna | Projekt indywidualny | Projekt grupowy | Udział w dyskusji | Referat | Praca pisemna | Egzamin ustny | Egzamin pisemny | Inne |
| W1 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | x | x |
| W2 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | x | x |
| W3 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | x | x |
| U1 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | x | x |
| U2 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | x | x |
| U3 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | x | x |
| K1 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | x | x |
| K2 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | x | x |
| K3 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | x | x |

|  |  |
| --- | --- |
| Kryteria oceny | Warunkiem uzyskania pozytywnej oceny jest regularne i aktywne uczestnictwo w wykładzie.  Kurs jest zakończony jest egzaminem pisemnym. |

|  |  |
| --- | --- |
| Uwagi | Brak. |

Treści merytoryczne (wykaz tematów)

|  |
| --- |
| 1. **Grundbegriffe der Migranten- und Exilliteratur: Definitionen, Abgrenzungen und theoretische Zugänge** 2. **Gesellschafts- und politische Rahmenbedingungen in Deutschland vor dem Zweiten Weltkrieg: Kontext für literarische Emigration** 3. **Die Situation von Künstlern und Intellektuellen im nationalsozialistischen Deutschland (1933–1945)** 4. **Formen der Exilliteratur, inneres Exil und sogenannte „Nazi-Literatur“ im ideologischen Spannungsfeld** 5. **Autoren im Exil während des Dritten Reichs I: Institutionen, Netzwerke, Zentren der Exilkultur** 6. **Autoren im Exil während des Dritten Reichs II: Repräsentative Werke und ästhetische Strategien** 7. **Innere Emigration im Nationalsozialismus: Begriff, Kontroversen und literarische Beispiele** 8. **Exilliteratur in Österreich zur Zeit des Nationalsozialismus: Besonderheiten und zentrale Stimmen** 9. **Gesellschaftlich-politische Entwicklungen in Deutschland in der Mitte des 20. Jahrhunderts und ihre literarischen Spiegelungen** 10. **Die sogenannte Gastarbeiterliteratur: Anfänge, Merkmale und Rezeption in der Bundesrepublik Deutschland** 11. **Migrantenliteratur in Deutschland in der zweiten Hälfte des 20. Jahrhunderts: Themenfelder und Autor:innenprofile** 12. **Radek Knapp und andere Autor:innen polnischer Herkunft im deutschsprachigen Literaturraum: Identität, Sprache, Erinnerung** 13. **Migrantenliteratur an der Schwelle zum 21. Jahrhundert: Motive, poetologische Zugänge und biografische Dimensionen** 14. **Vladimir Vertlib und andere deutschsprachige Schriftsteller mit Migrationshintergrund um die Jahrtausendwende** 15. **Neue Migrationsbewegungen im 21. Jahrhundert und ihre Auswirkungen auf die deutschsprachige Literaturlandschaft**   Tematy w jezyku polskim:   1. **Podstawowe pojęcia literatury migracyjnej i emigracyjnej: definicje, rozróżnienia i ujęcia teoretyczne** 2. **Społeczno-polityczne uwarunkowania w Niemczech przed II wojną światową jako kontekst emigracji literackiej** 3. **Sytuacja artystów i intelektualistów w Niemczech w latach 1933–1945** 4. **Formy literatury emigracyjnej, „wewnętrzne wygnanie” i tzw. „literatura nazistowska” w kontekście ideologicznym** 5. **Autorzy na emigracji w okresie III Rzeszy I: instytucje, sieci i centra kultury emigracyjnej** 6. **Autorzy na emigracji w okresie III Rzeszy II: reprezentatywne utwory i strategie estetyczne** 7. **Wewnętrzna emigracja w czasach narodowego socjalizmu: pojęcie, kontrowersje, przykłady literackie** 8. **Literatura emigracyjna w Austrii w okresie narodowego socjalizmu: specyfika i główne postacie** 9. **Społeczno-polityczne przemiany w Niemczech w połowie XX wieku i ich odzwierciedlenie w literaturze** 10. **Tzw. literatura gastarbeiterów: początki, cechy i recepcja w Republice Federalnej Niemiec** 11. **Literatura migracyjna w Niemczech w drugiej połowie XX wieku: obszary tematyczne i sylwetki autorów** 12. **Radek Knapp i inni autorzy pochodzenia polskiego w niemieckojęzycznym obszarze literackim: tożsamość, język, pamięć** 13. **Literatura migracyjna na przełomie XX i XXI wieku: motywy, strategie poetologiczne, wymiar biograficzny** 14. **Vladimir Vertlib i inni pisarze z doświadczeniem migracyjnym tworzący w języku niemieckim wokół roku 2000** 15. **Nowa fala migracji na początku XXI wieku i jej wpływ na krajobraz literacki niemieckiego obszaru językowego** |

Wykaz literatury podstawowej

|  |
| --- |
| Ulrich Herbert, Geschichte Deutschlands im 20. Jahrhundert. Neuauflage mit einem aktuellen Nachwort, C.H.Beck 2023.  Klaus Schenk, Almut Todorow, Milan Tvrdík, Migrationsliteratur. Schreibweisen einer interkulturellen Moderne. Francke Verlag 2004.  *Lektury oraz materiały/kopie materiałów przekazane przez prowadzącą zajęcia.* |

Wykaz literatury uzupełniającej

|  |
| --- |
| Migration und Gegenwartsliteratur, Der Beitrag von Autorinnen und Autoren osteuropäischer Herkunft zur literarischen Kultur im deutschsprachigen Raum, Brill 2020.  Migration in Deutschland und Europa im Spiegel der Literatur. Interkulturalität – Multikulturalität – Transkulturalität, Frank u. Timme 2017.  Auswanderung und Identität. Erfahrungen von Exil, Flucht und Migration in der deutschsprachigen Literatur, transcript 2019. |

Bilans godzinowy zgodny z CNPS (Całkowity Nakład Pracy Studenta)

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Ilość godzin w kontakcie z prowadzącymi | Wykład | 30 |
| Konwersatorium (ćwiczenia, laboratorium itd.) | - |
| Pozostałe godziny kontaktu studenta z prowadzącym | 15 |
| Ilość godzin pracy studenta bez kontaktu z prowadzącymi | Lektura w ramach przygotowania do zajęć | 40 |
| Przygotowanie krótkiej pracy pisemnej lub referatu po zapoznaniu się z niezbędną literaturą przedmiotu | - |
| Przygotowanie projektu lub prezentacji na podany temat (praca w grupie) | - |
| Przygotowanie do egzaminu | 15 |
| Ogółem bilans czasu pracy | | 100 |
| Ilość punktów ECTS w zależności od przyjętego przelicznika | | 4 |